

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1904)

**Anhang:** Anhang II : Bürgerliche Amrenpflege. Übersicht über den Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

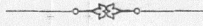
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anhang II.

# Bürgerliche Armenpflege.



## Übersicht

über den

**Stand der bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages**

im

**Jahre 1903.**



Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1903.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder.		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
<b>Aarberg.</b>													
Aarberg . . . . .	131,248	80	—	—	4	—	8	1	13	1,988	50	152	97
Niederried . . . . .	21,479	04	—	—	4	3	5	1	13	958	60	73	74
Total	152,727	84	—	—	8	3	13	2	26	2,947	10	113	85
<b>Bern.</b>													
Bern, bürgerliche Waisenhäuser . . . . .	3,542,327	78	—	—	113		—	—	113	85,703	—	758	43
„ Burgerspital . . . . .	6,933,580	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ allgem. burgerl. Armengüter . . . . .	617,727	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Kirchgemeinde- „ . . . . .	23,276	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Affenzunft . . . . .	129,382	38	—	—	9	—	13	2	24	7,865	95	327	75
„ Distelzwang . . . . .	269,036	86	—	—	—	—	6	5	11	7,019	95	638	18
„ Kaufleuten . . . . .	381,748	34	—	—	2	—	8	15	25	10,325	60	413	02
„ Metzgern . . . . .	419,617	25	—	—	13	1	24	11	49	11,086	20	226	25
„ Mittellöwen . . . . .	327,805	30	—	—	8	—	5	31	44	14,105	80	320	59
„ Mohren . . . . .	451,604	85	—	—	11	3	23	7	44	13,342	40	303	24
„ Obergerwern . . . . .	582,561	44	—	—	4	—	24	4	32	15,656	15	489	26
„ Pfistern . . . . .	534,577	02	—	—	3	2	10	41	56	16,874	10	301	32
„ Schifflenten . . . . .	111,000	—	—	—	—	—	7	1	8	4,135	65	516	96
„ Schmieden . . . . .	893,310	47	—	—	15	1	41	11	68	22,030	45	323	98
„ Schuhmachern . . . . .	238,410	76	—	—	3	—	3	7	13	5,984	15	460	32
„ Webern . . . . .	147,148	87	—	—	11	—	3	6	20	6,921	65	346	09
„ Zimmerleuten . . . . .	371,776	02	—	—	10	—	22	2	34	8,924	30	262	48
Total	15,974,891	68	—	—	209		189	143	541	229,975	35	425	09
<b>Biel.</b>													
Biel . . . . .	538,347	69	—	—	44	6	66	6	122	33,754	50	276	68
Bözingen . . . . .	54,497	07	—	—	3	1	8	8	20	3,051	50	152	58
Leubringen . . . . .	14,175	85	—	—	1	2	6	3	12	2,061	20	171	77
Vingelz . . . . .	23,517	51	—	—	—	—	1	2	3	377	80	125	93
Total	630,538	12	—	—	48	9	81	19	157	39,245	—	249	97
<b>Büren.</b>													
Arch . . . . .	9,165	95	—	—	3	2	5	3	13	1,396	85	107	45
Büren . . . . .	58,877	15	—	—	7	4	11	13	35	4,236	55	121	05
Diessbach . . . . .	25,802	90	—	—	8	2	13	15	38	4,670	05	122	90
Meinisberg . . . . .	26,079	89	—	—	1	1	11	2	15	1,324	—	88	27
Pieterlen . . . . .	21,143	22	—	—	3	3	7	7	20	1,888	45	94	43
Reiben . . . . .	11,247	60	—	—	1	—	7	2	10	1,351	—	135	10
Rüti . . . . .	13,070	65	—	—	11	2	10	10	33	3,482	55	105	53
Total	165,387	36	—	—	34	14	64	52	164	18,349	45	111	89
<b>Burgdorf.</b>													
Burgdorf, Armengut . . . . .	207,142	17	—	—	11	—	12	—	23	5,901	37	256	58
„ Spitalgut . . . . .	897,747	70	—	—	—	—	44	12	56	20,431	85	384	86
„ Waisengut . . . . .	406,462	55	—	—	37	3	—	—	40	23,400	—	585	—
„ Verschiedene Stiftungen . . . . .	649,815	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	2,161,168	20	—	—	48	3	56	12	119	49,733	22	417	93

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.								
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1903.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
<b>Courtelay.</b>													
Corgémont . . . . .	156,247	18	—	—	3	—	4	—	7	1,142	—	163	14
Cormoret . . . . .	35,078	28	—	—	4	1	10	1	16	2,072	85	129	55
Cortébert . . . . .	17,308	92	—	—	—	—	5	2	7	1,447	16	206	74
Courtelay . . . . .	85,511	31	—	—	13	3	10	14	40	5,234	35	130	86
La Heutte . . . . .	26,907	66	—	—	1	—	2	—	3	349	50	116	50
St-Imier . . . . .	212,383	73	—	—	14	2	23	25	64	8,359	75	130	62
Orvin . . . . .	22,499	67	—	—	—	1	10	3	14	1,732	35	123	74
Péry . . . . .	92,223	22	—	—	—	1	9	1	11	1,981	87	180	17
Plagne . . . . .	5,914	64	—	—	2	—	3	1	6	870	—	145	—
Sonceboz . . . . .	29,333	05	—	—	3	5	8	—	16	3,159	20	197	45
Sonvilier . . . . .	166,053	42	—	—	23	12	40	24	99	13,757	16	138	96
Tramelan-dessous . . . . .	35,590	12	—	—	8	—	30	29	67	10,239	26	152	83
Villeret . . . . .	105,597	51	—	—	6	2	14	8	30	4,662	90	155	43
Total	990,648	71	—	—	77	27	168	108	380	55,008	35	144	76
<b>Delsberg.</b>													
Delémont . . . . .	181,184	98	—	—	19	2	38	5	64	8,955	10	139	92
Undervelier . . . . .	3,897	40	—	—	17	—	—	9	26	3,138	12	120	70
Total	185,082	38	—	—	36	2	38	14	90	12,093	22	134	37
<b>Konolfingen.</b>													
Kiesen . . . . .	15,798	65	—	—	—	—	8	—	8	396	05	49	51
<b>Laufen.</b>													
Laufen, Stadt . . . . .	30,777	59	—	—	—	5	6	9	20	3,321	85	166	09
„ Vorstadt . . . . .	6,341	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	37,119	04	—	—	—	5	6	9	20	3,321	85	166	09
<b>Münster.</b>													
Bévilard . . . . .	6,339	93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Châtillon . . . . .	28,538	—	—	—	2	—	1	—	3	580	—	193	33
Courrendlin . . . . .	13,504	—	—	—	1	2	15	2	20	3,337	25	166	86
Court . . . . .	37,073	82	—	—	—	—	2	1	3	150	—	50	—
Grandval . . . . .	13,794	25	—	—	1	—	—	—	1	360	—	360	—
Malleray . . . . .	9,300	71	—	—	—	—	7	—	7	1,101	50	157	36
Perrefitte . . . . .	12,585	06	—	—	—	—	1	—	1	255	50	255	50
Pontenet . . . . .	16,955	90	—	—	—	—	1	—	1	360	—	360	—
Reconvilier . . . . .	50,597	55	—	—	10	1	4	4	19	3,461	30	182	20
Sorvilier . . . . .	6,240	88	—	—	—	—	1	2	3	381	75	127	25
Tavannes . . . . .	30,199	65	—	—	2	—	5	8	15	1,536	—	102	40
Total	225,129	75	—	—	16	3	37	17	73	11,523	30	157	85
<b>Nidau.</b>													
Bühl . . . . .	4,844	75	—	—	1	—	1	—	2	335	50	167	75
Epsach . . . . .	5,991	12	—	—	—	—	2	—	2	527	50	263	75
Merzligen . . . . .	11,445	33	—	—	1	—	—	1	2	130	—	65	—
Nidau . . . . .	78,375	38	—	—	2	—	9	1	12	2,514	50	209	54
Safneren . . . . .	8,178	19	—	—	1	1	3	—	5	1,038	60	207	72
Total	108,834	77	—	—	5	1	15	2	23	4,546	10	197	65

Amtsbezirke und Gemeinden.	I. Armengut.				II. Unterstützungen.					Kosten.			
	Vermögensbestand auf 31. Dezember 1903.				Dauernd Unterstützte.			Vorübergehend Unterstützte.	Total.	Kosten.			
	Wirklicher Bestand.		Gesetzlicher Bestand.		Kinder		Erwach- sene.			Total.	Total.		Durchschnitt der Unter- stützungen.
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Ehe- lich.	Unehe- lich.		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
<b>Pruntrut.</b>													
Pruntrut . . . . .	111,102	20	—	—	12	—	13	11	36	5,553	75	154	27
<b>Niedersimmental.</b>													
Reutigen . . . . .	51,402	06	—	—	6	—	12	1	19	3,032	95	159	63
<b>Thun.</b>													
Thun, Spendgut . . . . .	35,234	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Spitalgut . . . . .	905,198	89	—	—	—	—	26	62	88	32,513	70	370	61
„ Waisengut . . . . .	419,011	38	—	—	—	—	—	26	26	10,756	45	413	71
Total	1,359,445	19	—	—	—	—	26	88	114	43,270	15	379	56
<b>Wangen.</b>													
Wangen . . . . .	51,285	46	—	—	13	2	13	8	36	4,057	50	112	78
<b>Rekapitulation.</b>													
Aarberg . . . . .	152,727	84	—	—	8	3	13	2	26	2,947	10	113	35
Bern . . . . .	15,974,891	68	—	—	209		189	143	541	229,975	35	425	09
Biel . . . . .	630,588	12	—	—	48	9	81	19	157	39,245	—	249	97
Büren . . . . .	165,387	36	—	—	34	14	64	52	164	18,349	45	111	89
Burgdorf . . . . .	2,161,168	20	—	—	48	3	56	12	119	49,733	22	417	93
Courtelary . . . . .	990,648	71	—	—	77	27	168	108	380	55,008	35	144	76
Delsberg . . . . .	185,082	38	—	—	36	2	38	14	90	12,093	22	134	37
Konolfingen . . . . .	15,798	65	—	—	—	—	8	—	8	396	05	49	51
Laufen . . . . .	37,119	04	—	—	—	5	6	9	20	3,321	85	166	09
Münster . . . . .	225,129	75	—	—	16	3	37	17	73	11,523	30	157	85
Nidau . . . . .	108,834	77	—	—	5	1	15	2	23	4,546	10	197	65
Pruntrut . . . . .	111,102	20	—	—	12	—	13	11	36	5,553	75	154	27
Niedersimmental . . . . .	51,402	06	—	—	6	—	12	1	19	3,032	95	159	63
Thun . . . . .	1,359,445	19	—	—	—	—	26	88	114	43,270	15	379	56
Wangen . . . . .	51,285	46	—	—	13	2	13	8	36	4,057	50	112	78
Total	22,220,561	41	—	—	581		739	486	1,806	483,053	34	267	47